

???????, ? ?????? ??? «?????????????? ?????? ?? ???????», ?? ????? ??????????????? ??????
 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??
 ??????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
 ??? ??????????? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????? ???
 ??? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????
 ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????
 ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ??????, ?????????, ???

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 5?? ???????? 2007 (*)

«??????? 90/434/??? – ?????? ????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????, ?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? – ???????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? – ?????????????? ?????????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? – ?????????????? ??????????????»

????? ???????? C-321/05,

?? ?????????????? ???????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??, ??? ?????????? ?? Østre Landsret (?????) ?? ?????????? ??? 3?? ?????????? 2004, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 23 ?????????? 2005, ??? ?????????? ??? ??????

Hans Markus Kofoed

?????

Skatteministeriet,

?? ?????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? P. Jann (?????????), ?????????? ??????????, A. Tizzano, A. Borg Barthet, M. Ileši? ??? E. Levits, ??????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: H. von Holstein, ???????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 18?? ?????????????? 2007,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Hans Markus Kofoed, ?????????????????????? ??? ??? L. Melchior Kjeldsen, advokat,

– ? ???????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Molde, ?????????????????????? ??? ??? K. Lundgaard Hansen, advokat,

– ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Gibbs, ?????????????????????? ??? ??? J. Stratford, barrister,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? H. Støvlbæk ??? R. Lyal,

????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 8?? ?????????????????? 2007,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ???????? ??? ??? ???????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???????? 2,

???????? ??, 8 ??? 11 ??? ??????? 90/434/??? ??? ??????????, ??? 23?? ??????? 1990, ??????? ?? ?? ????? ??????????? ??????? ??? ??? ?????????????, ?????????, ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? (?? L 225, ? 1).

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? Kofoed ??? ??? Skatteministeriet (????????? ??????????), ??????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????.

?? ?????? ???????

? ?????????? ??????????

3 ? ?????? 90/434, ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????, ??? ?? ?????????????, ?????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????

4 ??? ?????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ????? ?? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????, ?????????????, ?????????, ?? ?????????????????, ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????.

5 ?? ????? 2, ?????????? ??, ??? ??????? 90/434 ?????? ??? «????????? ??????» ?? ??? «????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??, ?????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? 10 % ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?, ?????????? ?????????????? ?????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????».

6 ??? ?? ????? 2, ?????????? ?? ??? ??, ??? ??????? 90/434, ?????????? ?? «????????????? ??????????» «? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????» ??? ?? «????????? ??????????» «? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????».

7 ?? ????? 8, ????????????? 1 ??? 4, ??? ?? ????? ?????????? ????? ?? ?????:

«1. ? ?????, ??' ?????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????, ???' ???, ?????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ??? ??????».

[...]

4. ?? ????????????? 1 ??? 3 ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ??? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????? ? ??? ?????????? ??????».

8 ?? ????? 11, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????? 90/434 ?????? ??? «??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??,

???, ??? IV ??? ?????? ????? ? ?? ????? ?? ????????????? ????? ????? ????????????? ?????
???????????????? ????? ? ?????? ??? ????????????? ??????? ????? ?? ?????? ?????? ? ?? ????? ???
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????».

? ??????? ???????????

9 ??? ??????? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????,
????????, ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
(aktieavancebeskatningsloven), ??? 15?? ??????????????? 1993 (Lovtidende 1993, ? 4171, ???
?????: aktieavancebeskatningsloven) ???, ??????????, ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? (fusionsskatteloven), ??? 27?? ?????????????? 1992 (Lovtidende 1992, ? 3374, ???
?????: fusionsskatteloven).

10 ?? ?????? 13 ??? aktieavancebeskatningsloven ???????:

«1. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????? 9 ??? 11 ??? fusionsskatteloven, ??????? ? ??????????????
????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? ???
???????? 3 ??? ????????? 90/434/???? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????.

2. ?? “????????????? ?????????”, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? 1, ?????????? ? ?????? ?? ???
?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ???????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ???, ??????????????, ??????? ?????????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? 10 % ??? ?????????????????? ??????
??? ??????? ?????? ?, ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????.

[...]»

11 ?? ?????? 9 ??? fusionsskatteloven, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?????????????? 1,
??? aktieavancebeskatningsloven, ?????? ?? ??????:

«1. ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? [????????????????? ??????????] ?????????????
????????????????????? ??? ??????? ?? ???????, ?? ??' ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????
??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? [????????????? ?????????????]
???????. [...]

[...]»

12 ?? ?????? 11 ??? fusionsskatteloven ???????:

«1. ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?? ???????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? [????????????? ??????????] ??? ??? ??????? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????????????? ?????????? [????????????????? ??????????] ?? ?????????????? ??????? ???
????????????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??
????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????.. [...]

[...]»

13 ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ? ??????

«???? ?? ????? 2, ????????? ??, ??? ??????? 90/434/??? [...] ??? ?????? ??? ??? ?????????? "????????? ??????" ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????, ??? ?? ??????????????? ?? ??? ?????? ????????????, ??????????? ?? ?? ?????????? ????????????, ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??????????, ? ????? ?? ?????????? ????? ??? ?????????? ??? ????????????, ?????????????? ?? ?????????? ????? ??? ?????????? ????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? 10 % ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????»

28 ??????, ?????????? ? ??????????, ??? ?????????? ? ?????? ????????????? ?? ??
 ?????? 44 ??? 47 ????? ??? 52 ??? 53 ??? ?????????? ???, ??? ? ?????? ??? «?????????????
 ?????? ?? ??????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 2, ????????? ??, ??? ?????? 90/434 ?????
 ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ????????????? ??? ??????
 ???????????, ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????? ?? ??????????
 ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
 ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????
 ?????????????? ? ??????

29 ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? 90/434 ?????????? ???
?? «?????????????? ??? ? ??????» ??? ? ????? ??????????? ?????????? ??? ??? ?????
?????????????. ?????????, ?? ??????????????? ????? ????????? ?????????????? ????? ???
????????????? ??? ????? ? ????????? ?????????? ??????????? ????? ?????????? ??? ?????????????
?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ????? ??????????.

30 ??????, ?? ??????????? ????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ??? ??? ?? ????? 2,
????????? ??, ????? ??? ??? ?? ?? ????? ??????????? ??? ??????? 90/434 ?????????? ??? ??
????? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?? ????? ??????????????? ??????
????????????? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??? ??????? ??????????????,
?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????, ?????????????? ??? ?????? ???
???? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????????????????,
????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????. (??, ????????? ??? 17?? ????????? 1997, C-28/95,
Leur-Bloem, ??????? 1997, ? I-4161, ????? 36).

31 ??????, ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????
????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ?????? ?? ??????????????????? ?? «????????????????
???? ? ??????»», ????? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 90/434, ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ??????????????? ??????. ?????????, ?????? ?? ??????????? ?? ???
????????????? ???????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ? ?????????
????????? ??? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????
?????????????.

32 ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ????????? 90/434, ? ?????? ?????????????
????? ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
?????????????????, ??????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
??????????, ????? ?????? ?????????????????????? ???, ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??? ??? ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???????????, ??????????????? ?????? ??? ??????????
????????????? ??????????, ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??????????????????.

33 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????
????????????? ??????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? Dooralong ?????????????? ??? ???
????????? ??? Cosmopolit, ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?? «?????????????????? ?????? ?? ??????» ??? ??? ??????? ??? ?????? 2,
????????? ??, ??? ????????? 90/434. ?????????, ??? ??????????????? ?? ?????? ??????????????,
?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Kofoed ??? oft ?????? ??? ??? Dooralong
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

34 ??? ??? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ??? «????????????????? ?????? ?? ??????»
??? ?????????????????? ??? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? 90/434.

35 ?????????, ? ?????????? ?????????????? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 8,
????????????? 1, ??? ????????? 90/434, ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ???, ??????????,
?????????????????.

36 ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ??? ? ?? ??? ??????????? ??????????? ??????????
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???

????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????, ???????? ?????? ?? ???????? ?? ????? ???
????????? ??? ?? ????? ?????? 8, ???????????? 1, ??? ? ?????????? ???????????? ??????????
?????????????.

??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????

37 ??? ? ? ????? 11, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????? 90/434, ?? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ???' ?????????? ?? ?? ???????? ?????????????, ??
??????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????, ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ????? ? ?????? ??? ?????????????? ???????? ??? ?? ?????
????? ? ?? ????? ??? ????? ?????????? ???????? ?? ?????????????? ? ?? ??????????????. ?????????, ?
???? ????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????????? ???
????????????? ?????????? ??????, ??? ???? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ??
????????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ???? ???? ?????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ????,
????????????????? ???????? Leur-Bloem, ???????? 38 ??? 39).

38 ???, ?? ????? 11, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????? 90/434 ?????????? ??
??????? ??? ???? ?????????????? ???????? ??? ???? ???? ? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ???? ????
????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ????. ? ?????????? ??? ??????
????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????, ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????
?????????????, ??? ? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ????, ?????????? ??? 9?? ??????
1999, C?212/97, Centros, ???????? 1999, ? I-1459, ????? 24· ??? 21?? ?????????????? 2006,
C?255/02, Halifax ?.., ???????? 2006, ? I-1609, ???????? 68 ??? 69· ??? 6?? ?????????? 2006,
C?456/04, Agip Petroli, ???????? 2006, ? I-3395, ???????? 19 ??? 20, ?????? ??? ??? 12??
????????????????? 2006, C?196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas,
????????? 2006, ? I-7995, ?????? 35).

39 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????????, ??? ?????????? ? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? 59 ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 11, ???????????? 1,
????????? ??, ??? ???????? 90/434.

40 ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ??????
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? 11, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????? 90/434
??? ?????? ??????, ? ???????? ??? ???? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ????
??? ?????? ??????.

41 ???????? ?????? ?? ?????????????? ???, ??? ? ? ????? 10 ?? ??? 249 ??, ?????? ??? ??
????? ??? ???? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????, ??? ???????? ???
????????????? ?????????? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ???? ?????????? (??., ?????? ??????,
????????????? ??? 10?? ???????? 2005, C?531/03, ?????????? ??? ???? ??????????, ??? ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ?????? 16, ??? ??? 16?? ?????????? 2005, C?456/03, ?????????? ???
????????, ?????????? 2005, ? I?5335, ?????? 50).

42 ?????????, ? ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????,
?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????????, ??? ? ? ?????? ?????? ?????? ??? ????????? (??., ?????? ?????, ??????????
??? 11?? ????????? 1987, 14/86, Pretore di Salo ??? X, ???????? 1987, ? 2545, ???????? 19 ???

20· ??? 8?? ????????? 1987, 80/86, Kolpinghuis Nijmegen, ??????? 1987, ?. 3969, ??????? 9
??? 13· ??? 26?? ????????? 1996, C?168/95, Arcaro, ??????? 1996, ?. I?4705, ??????? 36
??? 37, ?????? ??? ??? 3?? ?????? 2005, C?387/02, C?391/02 ??? C?403/02, Berlusconi ?.??.
???????? 2005, ?. I?3565, ??????? 73 ??? 74).

43 ?????????, ?????? ?? ?????????, ??????, ??? ????? ?? ????? ?? ?????? ??? ?????? 249,
????? ??????, ?? ?? ?????? ????? ?????? ????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????????????
??? ?????????????? ?? ??? ?????????, (??., ??? ??? ??????? ?????, ?????????????????? ?????????? ???
16?? ????????? 2005, C?456/03, ?????????? ?????? ?????????, ?????? 51).

44 ?????????, ??????? ? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????, ?????? ??
????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????. ??????, ??????
????????????? ? ??????? ?????????????????? ?? ?? ??????? 62 ??? ?????????????? ???, ? ?????????? ??????
????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???
?? ??? ??????? ??????? ?????????, ?????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ??????? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? (??, ?????????????? ??? 16?? ?????????
2005, ?????????? ?????? ?????????, ?????????????????????, ?????? 51, ??? ??? 6?? ?????????? 2006,
C?428/04, ?????????? ?????? ??????????, ?????????? 2006, ?. I?3325, ?????? 99).

45 ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????? ??????, ??????
????????????? ?? ??????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
??? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????. ?????????, ?????????? ?????? ??????? ??? ?
?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ? ???????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
???, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ???
????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ???????, ?????????? ??????
??? ?? ??????? ?????????, ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? (??., ??? ??? ??????? ?????, ?????????????????????? ?????????????, Kolpinghuis
Nijmegen, ????????? 12 ??? 14, ??? Arcaro, ????????? 41 ??? 42).

46 ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????? ?????????????? ? ??????? ?????????????????? ?? ?? ???????
63 ??? ?????????????? ???, ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??????? ??????? ?????????? ? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????, ?? ???????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ??????????
??, ??? ????????? 90/434 ???, ?? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????? (??, ??????? ?????????? ??? 19?? ?????????????? 1982, 8/81,
Becker, ????????? 1982, ?. 53, ?????? 34).

47 ?????????? ??? ??????????????, ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
?????? ??????????????

48 ?????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ???, ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?? ??????????????
??? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ??? «????????????????? ?????? ?? ??????????»
??? ?????????????????? ??? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 90/434 ??? ???, ?????????, ???
????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ? ?????????, ?????????? «????????????? ??????????» ?????? ???

?????? ??? ?????? 2, ????????? ??, ??? ????????? ??????

????????, ?? ????? 8, ??????????? 1, ??? ????????? 90/434 ??????????, ?????????, ??
????????????? ????? ????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ???
????????????? ????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ????? 11, ?????????????? 1, ??????????
??, ??? ?? ????? ?????????? ??, ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???.

??? ??? ?????????????? ???????

49 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ??????????????????

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ???, ??? ?????????????????? ????
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? «????????????????????? ?????? ??
?????????» ??? ?????????????????? ??? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? 90/434/??? ???
?????????????????, ??? 23?? ?????????? 1990, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ???
??? ??????????????????, ??????????????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????
??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ??? ???, ?????????, ???
????????????? ?????????????? ??????????, ????? ? ?????????, ?????????? «????????????? ??????????»
????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????

?????????, ?? ????? 8, ?????????????? 1, ??? ?????????? 90/434 ??????????????, ??????????, ??
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?
?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ????? 11, ?????????????? 1,
????????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????????? ??
????????????????? ???.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????.